OSPEL S.A.
ul. Główna 128, Wierbka
42-436 Pilica
tel./fax: 32 67 37 106÷110
fax: 32 75 08 499
e-mail: office@ospel.com.pl
www.ospel.com.pl

seria

Sonata

Prosta elegancja

SERIA MODUŁOWA, PODTYNKOWA

OSPEL®

misja firmy

Firma OSPEL S.A. jest nowoczesnym i ciągle rozwijającym się przedsiębiorstwem. Inwestycje w park maszynowy, ludzi i technologie pozwalają sprostać stawianym nam wymaganiom i oczekiwaniom.

Naszą misją jest dostarczenie wysokiej jakości osprzętu elektroinstalacyjnego, który zapewni bezpieczne i łatwe korzystanie z energii elektrycznej. Wieloletnie doświadczenie oraz wiedza pozwalają nam realizować naszą misję.

Otwarci na potrzeby rynku, z powodzeniem spełniamy jego oczekiwania i wychodzimy naprzeciw naszym Klientom. Podnoszenie jakości naszych produktów, szukanie nowych rozwiązań konstrukcyjnych i możliwości są dla nas priorytetem. Jesteśmy firmą, która dzięki swej wiedzy, ciężkiej pracy i rzetelnemu podejściu staje się niezawodnym partnerem w biznesie. Gwarantujemy elastyczne podejście do każdego Klienta oraz profesjonalną obsługę. Stale dążymy do tego, aby marka OSPEL stała się synonimem profesjonalizmu.

Tradycja i nowoczesność

Wieloletnie doświadczenie w produkcji osprzętu elektroinstalacyjnego sięgające połowy XX wieku, w połączeniu z młodym, ambitnym i kreatywnym zespołem inżynierów, pozwala nam na wykorzystanie nowoczesnych technologii do tworzenia zaawansowanych technicznie, innowacyjnych produktów. Do ich projektowania korzystamy ze światowych rozwiązań w dziedzinie design'u. Wszystkie etapy procesu produkcji są realizowane w działach naszej firmy, co pozwala nam na stałe kontrolowanie jakości, od pomysłu na produkt, aż po dostarczenie go do Klienta. Jest to możliwe dzięki olbrzymim środkom inwestycyjnym, które przeznaczamy na rozwój biur konstrukcyjnych, oprogramowanie, sprzęt komputerowy oraz nowoczesny park maszynowy.

Inwestycje te pozwalają nam na:

- zapewnienie najwyższej jakości produktu,
- powtarzalność produkcji,
- krótki czas wprowadzania produktu, będącego odpowiedzią na oczekiwania Klienta.

seria

SONATA

Seria Sonata spełni oczekiwania podążających za najnowszymi trendami, urzeknie swym kształtem i elegancją. Dzięki swemu wzornictwu Sonata idealnie komponuje się z nowoczesnym wystrojem wnętrz. Prosta forma, elegancja, wysoka jakość wykonania i funkcjonalność to najważniejsze cechy, wyróżniające tę serię.

PROSTA ELEGANCJA

Sonata Glass

Piękne grube szkło będzie niezwykłą ozdobą domu. Podkreśli wyrafinowany i nowoczesny wystrój pomieszczeń.

Szkło czarne

Szkło białe

Sonata Stal INOX

Wykonana ze szczotkowanej stali, prosta forma, surowy materiał doskonale sprawdza się w nowoczesnych wnętrzach. Szczególnie polecana do loftów i przy realizacji odważnych i minimalistycznych projektów.

pełna oferta na stronie 46

Sonata Prestige

Ramki łączące w sobie minimalizm i szlachetność naturalnych materiałów. Doskonale komponują się z produktami w każdym kolorze.

Drewno

Kamień

Aluminium

Sonata Light

Odznacza się niezwykłą lekkością i delikatnością. Szkło o grubości 4 mm, lekkie aluminium oraz dyskretna ramka wewnętrzna składa się na produkt dla tych, którzy cenią minimalizm i elegancję.

Aluminium

Szkło szare

Szkło czarne

Szkło białe

Sonata Standard

Klasyczne ujęcie nowoczesnej formy. Produkty białe i ecru doskonale prezentują się w każdym wnętrzu.

Biały

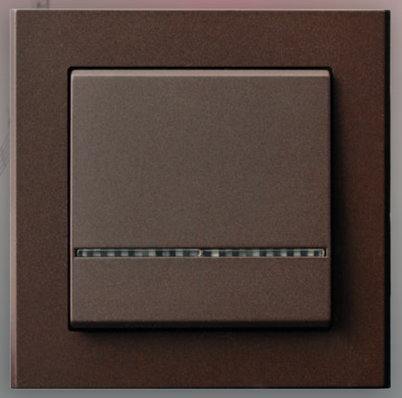
Ecru

Sonata Metallic

Cztery metalizowane kolory pozwolą dodać blasku wnętrzom, będą stanowić ciekawy akcent kolorystyczny.

Szampański złoty

Czekoladowy metalik



Srebro mat

Czarny metalik

Produkty specjalne

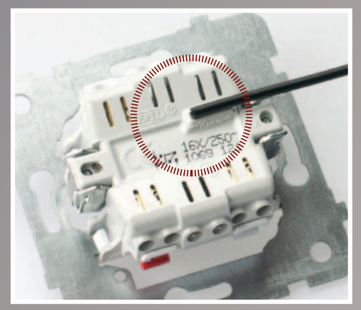
Dowolność w łączeniu ramek z produktami pozwala na stworzenie zestawów podkreślających styl wnętrza.

Jedna ramka - wiele możliwości

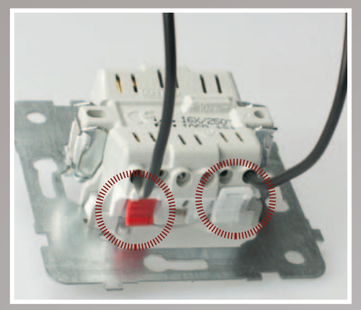
Ramki wielokrotne pozwalają na estetyczny montaż wielu łączników, regulatorów i czujników gwarantujących komfort i wygodę.

seria

SONATA Łatwy i bezpieczny montaż

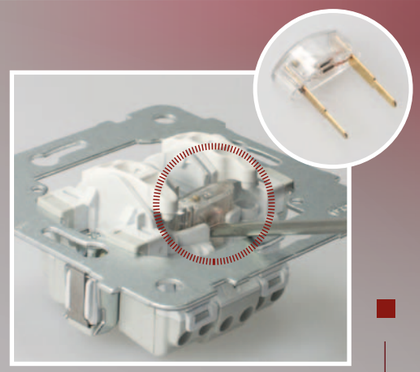


Przymiar umieszczony na tylnej stronie podstawy łącznika ułatwia ustalenie zalecanej długości odizolowania przewodu.

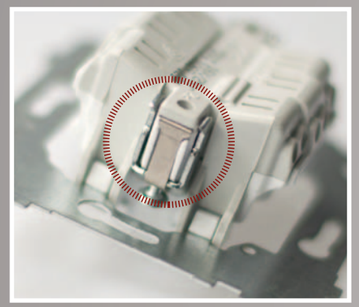


Boczne wyprowadzenie przewodów umożliwia kontrolę jakości ich przyłączenia do zacisku, po ostatecznym zainstalowaniu modułu łącznika w puszce instalacyjnej.

Ergonomiczne przyciski pozwalają na łatwe uwolnienie przewodu z zacisku. Przycisk w kolorze czerwonym ułatwia identyfikację zacisku przewodu zasilającego.



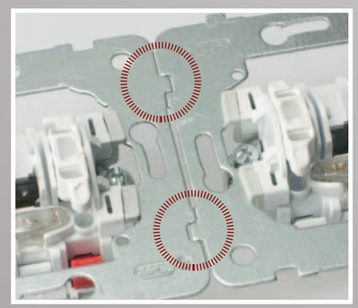
Wymienny element podświetlenia umożliwia wybór koloru emitowanego światła, a tym samym lepsze dopasowanie do aranżacji wnętrza.



Samopowrotne pazurki wyposażone w nierdzewne elementy sprężynujące, wydatnie ułatwiają montaż modułu łącznika w puszce instalacyjnej.

Łączniki

Szybki montaż/demontaż ramki na module łącznika, dzięki zastosowaniu szybkozłącznej pokrywy mocującej.



Bazujące elementy dystansowe umieszczone na mostkach, zapewniają idealny rozstaw i wzajemne położenie modułów w puszkach wielokrotnych.

Podwyższenie stopnia ochrony łączników do IP 44, poprzez zamontowanie dodatkowego zestawu uszczelniającego.

Szczegóły montażu na str. 60

Uniwersalny system ramek wielokrotnych, umożliwia dowolne stosowanie układów pionowych lub poziomych.

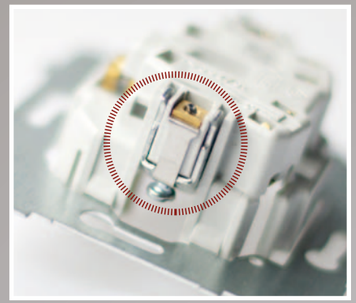
Szczegóły montażu na str. 58

seria

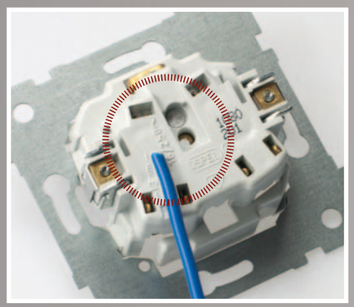
SONATA Łatwy i bezpieczny montaż

Gniazda

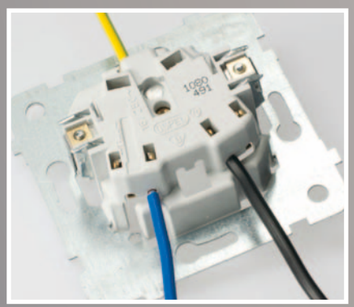
Przesłony torów prądowych chronią dziecko przed porażeniem, w przypadku próby włożenia metalowego przedmiotu do otworów wtyczkowych gniazda.



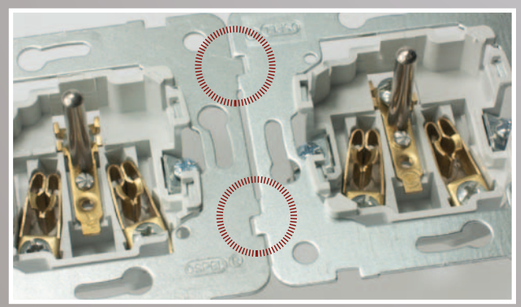
Zabudowa samopowrotnych pazurków rozporowych zabezpiecza palce instalatora przed przypadkowym skaleczeniem.



Przymiar umieszczony na tylnej stronie podstawy gniazda ułatwia ustalenie zalecanej długości odizolowania przewodu.



Boczne wyprowadzenie przewodów umożliwia kontrolę jakości ich przyłączenia do zacisku, po ostatecznym zainstalowaniu modułu gniazda w puszce instalacyjnej.



Bazujące elementy dystansowe umieszczone na mostkach, zapewniają idealny rozstaw i wzajemne położenie modułów w puszkach wielokrotnych.

Uniwersalny system ramek wielokrotnych, umożliwia dowolne stosowanie układów pionowych lub poziomych.

Szczegóły montażu na str. 58

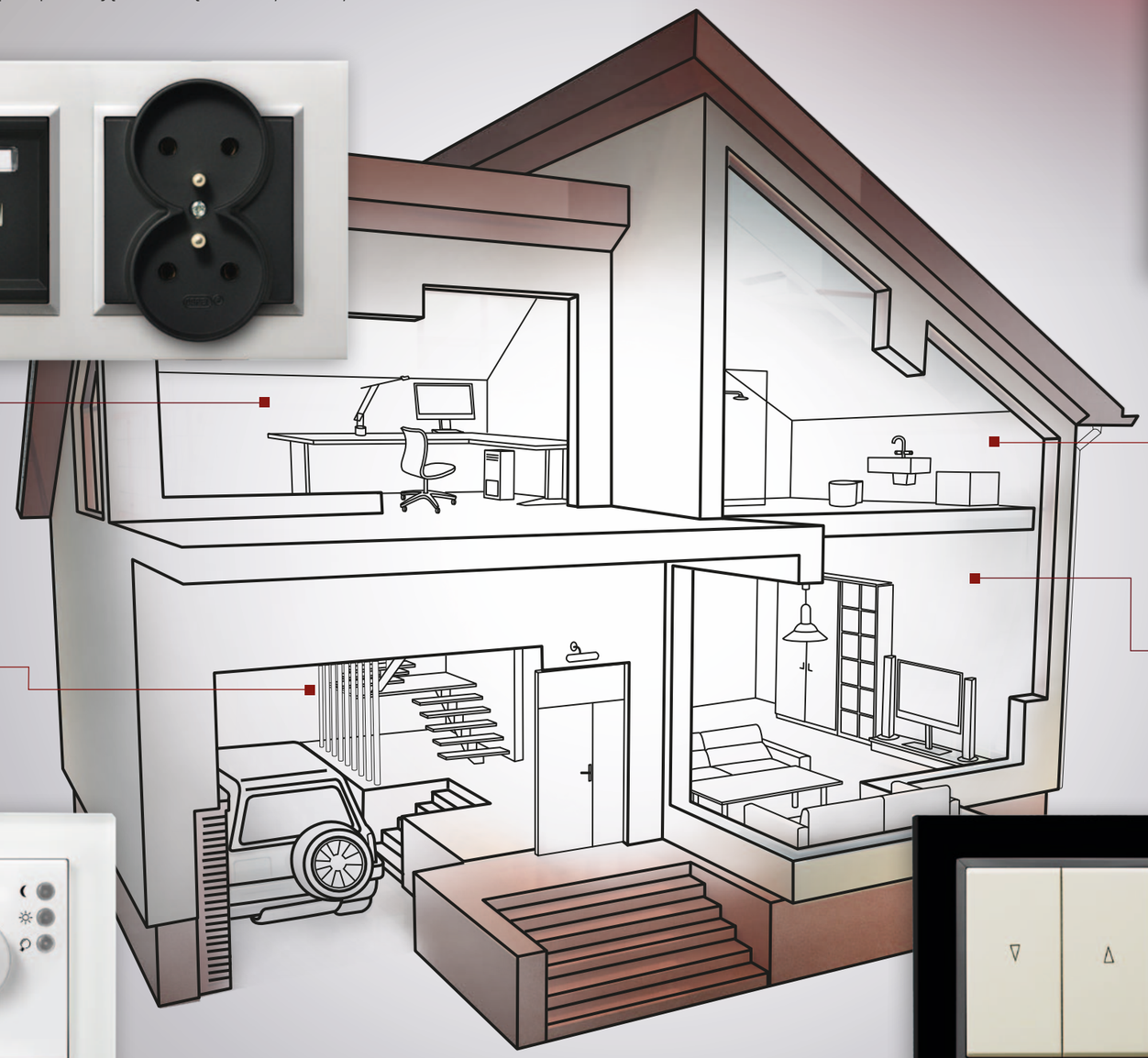
seria

SONATA

Wśród asortymentu serii Sonata można znaleźć produkty zapewniające kompleksowe wyposażenie domu w osprzęt elektryczny i urządzenia elektroniczne.

Funkcjonalność, wygoda, bezpieczeństwo

Funkcjonalność rozwiązań teleinformatycznych, wygoda, jaką dają regulatory i czujniki oraz najwyższa jakość wykonania, została ujęta w nowoczesne ramy, a właściwie ramki....
Dostępna kolorystyka i możliwość tworzenia własnych połączeń pozwalają nadać wnętrzom indywidualny charakter.

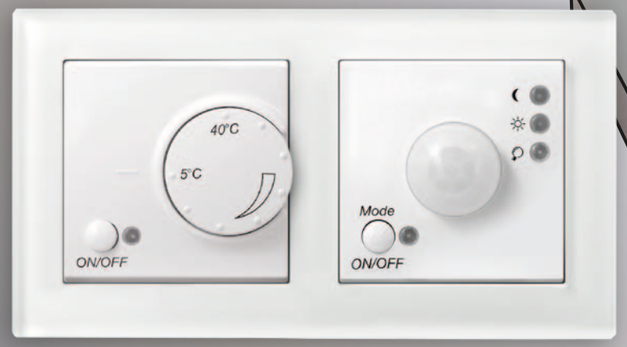


Wygodne biuro
Sonata Light, ramka aluminiowa
Gniazdo komputerowe, gniazdo telefoniczne, gniazdo podwójne z uziemieniem

Bezpieczna łazienka
Sonata Standard, ramka biała
Łącznik z podświetleniem - stopień ochrony IP44, gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem

Komfortowe rozwiązania dla domu
Sonata Glass, ramka szklana biała
Regulator temperatury, czujnik ruchu

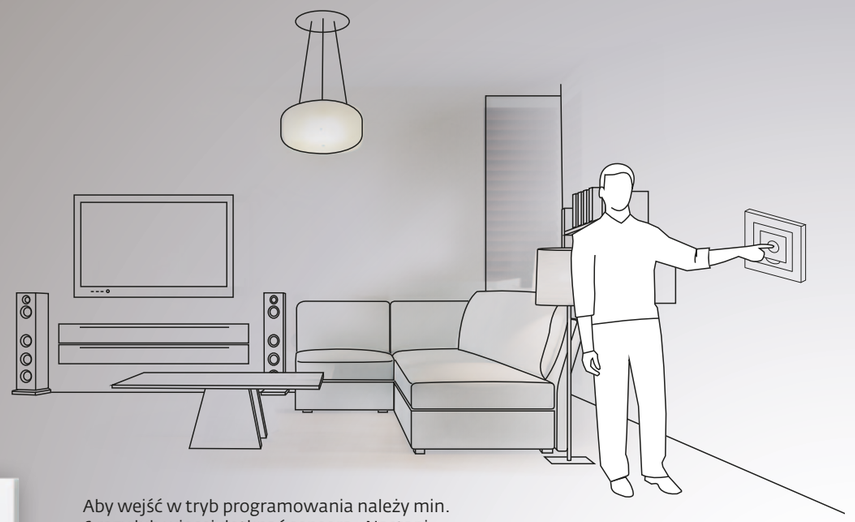
Elegancki pokój dzienny
Sonata Light, ramka szklana czarna
Łącznik żaluzjowy, ściemniacz przyciskowo-obrotowy, łącznik potrójny



seria
SONATA

Programowanie ściemniacza

Ściemniacz przeznaczony jest do współpracy z obciążeniem: żarowym konwencjonalnym, halogenowym 230V oraz halogenowym niskonapięciowym z transformatorem elektronicznym lub toroidalnym*
Ściemniacz może być sterowany za pomocą dowolnego pilota podczerwieni.



Ściemniacz elektroniczny sterowany pilotem lub dotykiem

Aby wejść w tryb programowania należy min. 6 razy lub więcej dotknąć sensora. Nastąpi skokowe rozjaśnienie, ściemnienie i zgaśnięcie oświetlenia.

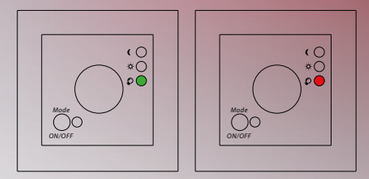
Stanąć w odległości 2-3 m od ściemniacza.
W ciągu max 15 sek. przycisnąć wybrany klawisz pilota przez około 2 sekundy - urządzenie zostało zaprogramowane.
Następuje jednokrotne rozjaśnienie światła i zgaśnięcie.

Aby klawisz został zapamiętany w ciągu 15 sek. przycisnąć go ponownie na pilocie przez około 2 sekundy. Dwukrotne rozjaśnienie światła i zgaśnięcie potwierdza zapamiętanie kodu.

Szczegółowy opis programowania na str. 61

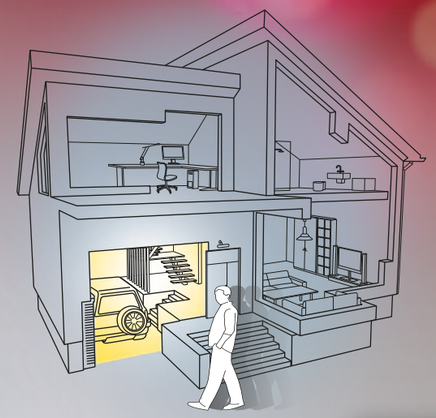
Bezpieczeństwo i wygoda

Elektroniczny czujnik ruchu służy do automatycznego załączania źródeł światła oraz sprzętu sygnalizacyjnego (np. w domowych systemach alarmowych). Doskonale współpracuje z energooszczędnym oświetleniem typu LED.

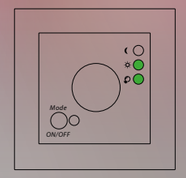


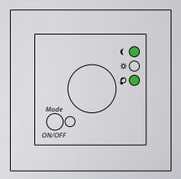
1. OFF – tryb wyłączony (czujnik wyłącza oświetlenie na stałe).

ON – tryb włączony (czujnik włącza oświetlenie na stałe).



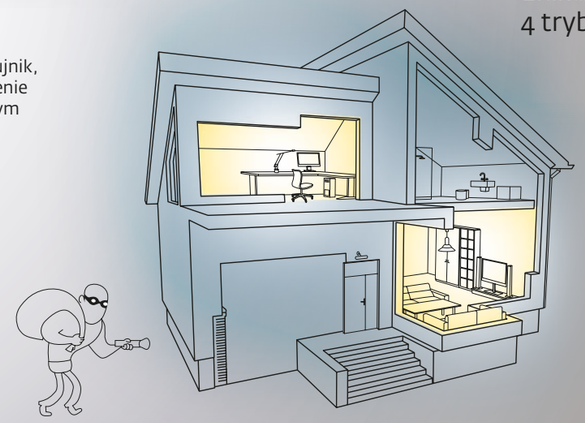
2. RUCH – tryb, w którym włączenie oświetlenia następuje w chwili, kiedy czujnik wykryje ruch niezależnie od stopnia natężenia światła w pomieszczeniu.





Elektroniczny czujnik ruchu
4 tryby pracy

3. RUCH – NOC – tryb, w którym włączanie oświetlenia następuje w chwili wykrycia ruchu przez czujnik, ale tylko w przypadku, gdy natężenie światła w pomieszczeniu, w którym zainstalowany jest czujnik spada poniżej określonego poziomu. Poziom ten definiuje użytkownik.



4. RANDOM – tryb symulacji obecności – jest formą zabezpieczenia pomieszczenia przed włamaniem podczas długotrwałej nieobecności użytkownika. Po zapadnięciu zmierzchu czujnik w losowo wybranym czasie w zakresie od 10 do 60 min włączy oświetlenie na ustawiony przez użytkownika czas.

Funkcja blokady przycisku sterowania
W przypadku zainstalowania wyrobu w obiekcie publicznym (np. hotel), administrator budynku często nie życzy sobie, aby przypadkowe osoby dysponowały możliwością zmiany nastawy trybu pracy czujnika ruchu. Należy wówczas skorzystać z funkcji blokady przycisku sterowania. Konstrukcja czujnika umożliwia jego zastosowanie do budowania szeregowej instalacji złożonej z dowolnej liczby czujników jak również z innymi standardowymi łącznikami użytku domowego.

Szczegółowy opis programowania na str. 59

seria

SONATA

Dbamy by przestrzeń wokół Ciebie była dobrze zorganizowana, komfortowa i bezpieczna. Zapraszamy do domowego kina...

Jedna ramka – wiele możliwości.

Gniazdo podwójne
Bezpiecznie rozwiązanie dla ludzi i sprzętu

Gniazdo antenowe

Gniazdo głośnikowe
Najlepsza jakość dźwięku bez plątaniny przewodów

Gniazdo potrójne
Unikatowe rozwiązanie - niezastąpione, gdy trzeba podłączyć duże ilości sprzętu

Sonata Glass - ramka poczwórna biała

seria

SONATA

Dostępna kolorystyka

Available colours

Sonata Glass

Szkło czarne

Szkło białe

Sonata Prestige

Drewno

Aluminium

Kamień

Sonata Light

Aluminium

Szkło czarne

Szkło szare

Szkło białe

Sonata Standard

Biały

Ecru

Sonata Metallic

Szampański złoty

Srebro mat

Czekoladowy metalik

Czarny metalik

Sonata Stal INOX

Stal inox

Łączniki podtynkowe
Zaciski bezgwintowe
Napięcie znamionowe: 250V
Prąd znamionowy: 16AX
Maksymalne obciążenie: 3520W
Stopień ochrony: IP-20

Flush mounting switches
Screwless terminals
Rated voltage: 250V
Rated current: 16AX
Maximum load: 3520W
Protection rating: IP-20

	ŁP-1R/m/00	1068	Łącznik jednobiegunowy	Single pole switch
	ŁP-2R/m/00	1069	Łącznik dwugrupowy (świecznikowy)	All-or-part switch, chandelier
	ŁP-3R/m/00	1070	Łącznik schodowy	Two-way switch
	ŁP-4R/m/00	1071	Łącznik krzyżowy	Intermediate switch
	ŁP-9R/m/00	1075	Łącznik schodowy + jednobiegunowy	Two-way + single pole switch
	ŁP-10R/m/00	1076	Łącznik podwójny schodowy	Double two-way switch

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

- biały/ white nr 00
- ecru/ ecru nr 27
- czekoladowy metalik/ brown metallic nr 40
- czarny metalik/ black metallic nr 33

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

- srebro mat/ silver nr 38
- szampański złoty/ gold nr 39

	ŁP-11R/m/00	1074	Łącznik dwubiegunowy	Double pole switch

Prąd znamionowy: 10AX
Maksymalne obciążenie: 2200W

Rated current: 10AX
Maximum load: 2200W

	ŁP-5R/m/00	1072	Łącznik zwierny „światło”	Short-circuiting switch „light”
	ŁP-6R/m/00	1072	Łącznik zwierny „dzwonek”	Short-circuiting switch „bell”
	ŁP-7R/m/00	1073	Łącznik żaluzjowy	Venetian blind switch
	ŁP-17R/m/00	1132	Łącznik podwójny zwierny	Double short-circuiting switch
	ŁP-13R/m/00	1117	Łącznik potrójny	Triple switch

Łączniki podtynkowe z podświetleniem

Zaciski bezgwintowe
Napięcie znamionowe: 250V
Prąd znamionowy: 16AX
Maksymalne obciążenie: 3520W
Stopień ochrony: IP-20

Flush mounting switches with built-in light

Screwless terminals
Rated voltage: 250V
Rated current: 16AX
Maximum load: 3520W
Protection rating: IP-20

Prąd znamionowy: 10AX
Maksymalne obciążenie: 2200W

Rated current: 10AX
Maximum load: 2200W

	ŁP-1RS/m/00	1068	Łącznik jednobiegunowy	Single pole switch
	ŁP-2RS/m/00	1069	Łącznik dwugrupowy (świecznikowy)	All-or-part switch, chandelier
	ŁP-3RS/m/00	1070	Łącznik schodowy	Two-way switch
	ŁP-4RS/m/00	1071	Łącznik krzyżowy	Intermediate switch
	ŁP-11RS/m/00	1074	Łącznik dwubiegunowy	Double pole switch
	ŁP-12RS/m/00	1131	Łącznik kontrolny	Control switch
	ŁP-5RS/m/00	1072	Łącznik zwierny „światło”	Short-circuiting switch „light”
	ŁP-6RS/m/00	1072	Łącznik zwierny „dzwonek”	Short-circuiting switch „bell”
	ŁP-7RS/m/00	1073	Łącznik żaluzjowy	Venetian blind switch
	ŁP-13RS/m/00	1117	Łącznik potrójny	Triple switch

Akcesoria do łączników IP-44

Accessories for switches IP-44

	ZU-1R/00	1118	Zestaw uszczelniający do łączników IP-44	Sealing set for switches IP-44

Istnieje możliwość zabudowy łączników IP-20 jako łączniki IP-44, w tym celu należy nabyć zestaw uszczelniający przedstawiony powyżej, oraz ramkę z oznaczeniem IP-44 - str. 40.

There is a possibility to mount switches with protection rating IP-20 as switches with IP-44, to do that, must be bought sealing set presented above and surround with designation IP-44 – page 40.

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

- biały/ white nr 00
- ecru/ ecru nr 27
- czekoladowy metalik/ brown metallic nr 40
- czarny metalik/ black metallic nr 33
- srebro mat/ silver nr 38
- szampański złoty/ gold nr 39

Łącznik hotelowy
Zasilanie 230V~ 50Hz
Stopień ochrony: IP-20
Obciążenie: 16A
Czas zwłoki: 3s

Hotel switch
Current supply 230V ~50 Hz
Protection rating IP-20
Rated current: 16A
Time of delay: 3 sec.

ŁP-15RS/m/00	1107	Łącznik hotelowy	Hotel switch

Ściemniacze
Zaciski gwintowe
Zasilanie 230V ~50Hz
Stopień ochrony: IP-20

Dimmers
Screw terminals
Current supply 230V~50Hz
Protection rating: IP-20

ŁP-8R/m/00	1077	Ściemniacz przyciskowo-obrotowy, przystosowany do obciążenia żarowego i halogenowego, zakres obciążenia 40-400W	Push-turn dimmer adapted to incandescent loading and halogen loading, load 40-400W

ŁP-8RE/m/00	1078	Ściemniacz elektroniczny sterowany pilotem lub dotykiem, zakres obciążenia 20-400W	Remote control and/or touch dimmer, load 20-400W

Elektroniczny czujnik ruchu
Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe 230V
Obciążenie:
- żarowe 3200W
- świetlówkowe 750W
- indukcyjne 750W

Stopień ochrony: IP-20
Zakres regulacji czasu załączenia przekaźnika: 3s. – 5min.
Kąt pola detekcji: 136˚
Zasięg działania: 7m

Electronic movement detector
Screw terminals
Rated voltage 230V
Load:
- incandescent 3200W
- fluorescent 750W
- inductive 750W

Protection rating: IP-20
Way of adjustment the time of transmitter's switching on: 3 sec. – 5 min.
Angle of movement detection's field: 136˚
Field of activity: 7m

ŁP-16R/m/00	1108	Elektroniczny czujnik ruchu	Electronic movement detector

Regulator temperatury
Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe 230V
Obciążenie:
- żarowe 3200W
- indukcyjne 750W

Temperature regulator
Screw terminals
Rated voltage 230V
Load:
- incandescent 3200W
- inductive 750W

RTP-1R/m/00	1109	Regulator temperatury	Temperature regulator

Gniazdo potrójne EURO
Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe 250V
Prąd znamionowy 2,5A
Stopień ochrony IP-20

Triple socket EURO
Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 2,5A
Protection rating IP-20

GP-3R/m/00	1090	Gniazdo potrójne EURO	Triple socket EURO

Gniazda podtynkowe
Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe 250V
Prąd znamionowy 16A
Maksymalne obciążenie 3520W
Stopień ochrony IP-20

Flush mounting socket outlets
Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3520W
Protection rating IP-20

GP-1R/m/00	1079	Gniazdo pojedyncze	Single socket

GP-1RP/m/00	1079	Gniazdo pojedyncze z przesłonami torów prądowych	Single socket with shutters

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

- biały/ white nr 00
- ecru/ ecru nr 27
- czekoladowy metalik/ brown metallic nr 40
- czarny metalik/ black metallic nr 33
- srebro mat/ silver nr 38
- szampański złoty/ gold nr 39

	GP-1RZ/m/00	1080	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem	Single socket with ground
	GP-1RZP/m/00	1080	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem, z przesłonami torów prądowych	Single socket with ground, with shutters
	GP-1RS/m/00	1082	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem schuko	Single socket with ground schuko
	GP-1RSP/m/00	1082	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem schuko, z przesłonami torów prądowych	Single socket with ground schuko with shutters
	GP-1RZD/m/00	1081	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA	Single socket with ground DATA
	GP-1RZDP/m/00	1081	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA, z przesłonami torów prądowych	Single socket with ground DATA, with shutters
	GP-1RZK/m/00	1128	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA, z kluczem uprawniającym	Single socket with ground DATA, with access key

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

- biały/ white nr 00
- ecru/ ecru nr 27
- czekoladowy metalik/ brown metallic nr 40
- czarny metalik/ black metallic nr 33
- srebro mat/ silver nr 38
- szampański złoty/ gold nr 39

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

	GPH-1RZ/m/00/d	1083	Gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem, IP-44	Hermetic socket with ground, IP-44
	GPH-1RZP/m/00/d	1083	Gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem, IP-44, z przesłonami torów prądowych	Hermetic socket with ground, IP-44, with shutters
	GPH-1RS/m/00/d	1084	Gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem schuko, IP-44	Hermetic socket with ground schuko, IP-44
	GPH-1RSP/m/00/d	1084	Gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem schuko, IP-44, z przesłonami torów prądowych	Hermetic socket with ground schuko, IP-44, with shutters

Gniazda podtynkowe
Przeznaczone do montażu w ramki wielokrotne
Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe 250V
Prąd znamionowy 16A
Maksymalne obciążenie 3520W
Stopień ochrony IP-20

Flush mounting socket outlets
Socket can be mounted into multiple surrounds
Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3520W
Protection rating IP-20

	GP-2RR/m/00	1087	Gniazdo podwójne	Twin socket
	GP-2RRP/m/00	1087	Gniazdo podwójne z przesłonami torów prądowych	Twin socket with shutters

	GP-2RRZ/m/00	1088	Gniazdo podwójne z uziemieniem	Twin socket with ground
	GP-2RRZP/m/00	1088	Gniazdo podwójne z uziemieniem z przesłonami torów prądowych	Twin socket with ground, with shutters

Gniazda podtynkowe (w sprzedaży z ramką zewnętrzną)
Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe 250V
Prąd znamionowy 16A
Maksymalne obciążenie 3520W
Stopień ochrony IP-20

Flush mounting socket outlets (sold with external surround)
Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3520W
Protection rating IP-20

	GP-2R/00	1085	Gniazdo podwójne	Twin socket
	GP-2RP/00	1085	Gniazdo podwójne z przesłonami torów prądowych	Twin socket with shutters
	GP-2RZ/00	1086	Gniazdo podwójne z uziemieniem	Twin socket with ground
	GP-2RZP/00	1086	Gniazdo podwójne z uziemieniem z przesłonami torów prądowych	Twin socket with ground, with shutters

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

- biały/ white nr 00
- ecru/ ecru nr 27
- czekoladowy metalik/ brown metallic nr 40
- czarny metalik/ black metallic nr 33

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

- srebro mat/ silver nr 38
- szampański złoty/ gold nr 39

	GP-2RS/00	1089	Gniazdo podwójne z uziemieniem schuko	Twin socket with ground schuko
	GP-2RSP/00	1089	Gniazdo podwójne z uziemieniem schuko, z przesłonami torów prądowych	Twin socket with ground schuko, with shutters
	GP-2RC/00	1091	Gniazdo podwójne z funkcją niezamienności faz	Twin socket without changing phase

Gniazda telefoniczne
Zaciski gwintowe

Telephone socket
Screw terminals

	GPT-1R/m/00	1098	Gniazdo telefoniczne	Single telephone socket
	GPT-2RN/m/00	1099	Gniazdo telefoniczne, niezależne	Twin telephone socket, independent
	GPT-2RR/m/00	1099	Gniazdo telefoniczne, równoległe	Twin telephone socket, parallel

Gniazda antenowe
Zaciski gwintowe

Antenna RTV subscribers
Screw terminals

	GPA-1R/m/00	1097	Gniazdo antenowe typu F	Terminal antenna RTV subscriber, type F
	GPA-RK/m/00	1093	Gniazdo antenowe, końcowe, współczynnik tłumienia 2,5-3dB	Terminal antenna RTV subscriber, attenuation coefficient 2,5-3dB
	GPA-10RP/m/00	1092	Gniazdo antenowe, przelotowe, współczynnik tłumienia 10dB	Through antenna RTV subscriber, attenuation coefficient 10dB
	GPA-14RP/m/00	1092	Gniazdo antenowe, przelotowe, współczynnik tłumienia 14dB	Through antenna RTV subscriber, attenuation coefficient 14dB
	GPA-16RP/m/00	1092	Gniazdo antenowe, przelotowe, współczynnik tłumienia 16dB	Through antenna RTV subscriber, attenuation coefficient 16dB
	GPA-10RPZ/m/00	1092	Gniazdo antenowe, zakończeniowe	Through antenna RTV subscriber

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

- **biały/** white **nr 00**
- **ecru/** ecru **nr 27**
- **czekoladowy metalik/** brown metallic **nr 40**
- **czarny metalik/** black metallic **nr 33**
- **srebro mat/** silver **nr 38**
- **szampański złoty/** gold **nr 39**

	GPA-RS/m/00	1094	Gniazdo RTV-SAT końcowe, współczynnik tłumienia 1,5-2dB	Terminal antenna RTV-SAT subscriber, attenuation coefficient 1,5-2dB
	GPA-RSP/m/00	1095	Gniazdo RTV-SAT przelotowe, współczynnik tłumienia 1,2dB	Through antenna RTV-SAT subscriber, attenuation coefficient 1,2dB
	GPA-R2S/m/00	1096	Gniazdo RTV-SAT z dwoma wyjściami SAT	Terminal antenna RTV-SAT subscriber with two outlets SAT

Gniazda głośnikowe
Przyłączalność przewodów 0,75 mm²

Loudspeakers sockets
Connection of lines ability: 0,75 mm²

	GG-1R/m/00	1105	Gniazdo głośnikowe, pojedyncze	Single loudspeaker socket
	GG-2R/m/00	1106	Gniazdo głośnikowe, podwójne	Twin loudspeaker socket

Gniazda komputerowe / Computer sockets
Złącze IDC / Connection IDC

GPK-1R/K/m/00	1100	Gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 5e, KRONE	Single computer socket, 5e class, KRONE
GPK-1R/KE/m/00	1100	Gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 5e, ekranowane, KRONE	Single computer socket, 5e class, shielded, KRONE

GPK-1R/K6/m/00	1102	Gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6, KRONE	Single computer socket, 6 class, KRONE
GPK-1R/K6E/m/00	1102	Gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6, ekranowane, KRONE	Single computer socket, 6 class, shielded, KRONE

GPK-1R/T6/m/00	1102	Gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6, FMT	Single computer socket, 6 class, FMT
GPK-1R/T6AE/m/00	1102	Gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6a, ekranowane, FMT	Single computer socket, 6a class, shielded, FMT

GPK-2R/K/m/00	1101	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, KRONE	Twin computer socket, 5e class, KRONE
GPK-2R/KE/m/00	1101	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, ekranowane, KRONE	Twin computer socket, 5e class, shielded, KRONE

GPK-2R/K6/m/00	1103	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, KRONE	Twin computer socket, 6 class, KRONE
GPK-2R/K6E/m/00	1103	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, ekranowane, KRONE	Twin computer socket, 6 class, shielded, KRONE

GPK-2R/T6/m/00	1103	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, FMT	Twin computer socket, 6 class, FMT
GPK-2R/T6AE/m/00	1103	Gniazdo komputerowe, podwójne, ekranowane, kat. 6a, FMT	Twin computer socket, 6a class, shielded, FMT

GPKT-R/K/m/00	1104	Gniazdo komputerowo-telefoniczne, KRONE	Conjunct computer and telephone socket, KRONE

Zaślepka / Blank cover

Z-1R/m/00	1127	Zaślepka	Blank cover

Dostępna kolorystyka produktów
(po wybraniu koloru odpowiedni numer należy dopisać do wybranego produktu)

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

- **biały/** white **nr 00**
- **ecru/** ecru **nr 27**
- **czekoladowy metalik/** brown metallic **nr 40**
- **czarny metalik/** black metallic **nr 33**
- **srebro mat/** silver **nr 38**
- **szampański złoty/** gold **nr 39**

Ramki

Surrounds

Ramki Sonata Standard

Ramki do serii Sonata są ramkami uniwersalnymi umożliwiającymi montaż produktów, zarówno w wersji poziomej, jak i pionowej.

Surrounds Sonata Standard

Presented surrounds are universal, the products can be mounted in horizontal and vertical position.

Biały/White - 00

R-1R/00	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2R/00	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3R/00	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4R/00	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
R-5R/00	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Ecru/Ecru - 27

R-1R/27	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2R/27	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3R/27	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4R/27	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
R-5R/27	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Ramki do zestawów IP-44 | Surrounds for sets IP-44

Biały/White - 00

RH-1R/00	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
RH-2R/00	1113	Ramka podwójna	Twin surround
RH-3R/00	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
RH-4R/00	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
RH-5R/00	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Ecru/Ecru - 27

RH-1R/27	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
RH-2R/27	1113	Ramka podwójna	Twin surround
RH-3R/27	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
RH-4R/27	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
RH-5R/27	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Ramki Sonata Metallic | Surrounds Sonata Metallic

Srebro mat/Silver - 38

R-1R/38	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2R/38	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3R/38	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4R/38	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
R-5R/38	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Szampański złoty/Gold - 39

R-1R/39	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2R/39	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3R/39	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4R/39	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
R-5R/39	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Czekoladowy metalik /Brown metallic - 40

R-1R/40	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2R/40	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3R/40	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4R/40	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
R-5R/40	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Czarny metalik /Black metallic - 33

R-1R/33	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2R/33	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3R/33	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4R/33	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround
R-5R/33	1116	Ramka pięciokrotna	Fivefold surround

Ramki Sonata Glass
Grubość – 6 mm

Surrounds Sonata Glass
Width – 6 mm

Szkło białe/White glass - 31

R-1RG/31	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RG/31	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RG/31	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RG/31	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Szkło czarne/Black glass - 32

R-1RG/32	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RG/32	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RG/32	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RG/32	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Ramki Sonata Prestige
Grubość – 6 mm

Surrounds Sonata Prestige
Width – 6 mm

Drewno/Wood - 34

R-1RW/34	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RW/34	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RW/34	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RW/34	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Aluminium/Aluminium - 35

R-1RA/35	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RA/35	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RA/35	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RA/35	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Kamień/Stone (forest brown) - 36

R-1RK/36	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RK/36	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RK/36	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RK/36	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Ramki Sonata Light z dodatkową ramką ozdobną
Grubość – 4 mm

Surrounds Sonata Light with decorative surround
Width – 4 mm

Białe szkło/White glass - 31
+
ramka biała/white surround - 00

R-1RGC/31/00	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RGC/31/00	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RGC/31/00	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RGC/31/00	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Czarne szkło/Black glass - 32
+
ramka czarna/black surround - 25

R-1RGC/32/25	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RGC/32/25	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RGC/32/25	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RGC/32/25	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Szare szkło/Grey glass - 41
+
ramka czarna/black surround - 25

R-1RGC/41/25	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RGC/41/25	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RGC/41/25	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RGC/41/25	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Aluminium/Aluminium - 35
+
ramka srebrna/silver surround - 38

R-1RAC/35/38	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
R-2RAC/35/38	1113	Ramka podwójna	Twin surround
R-3RAC/35/38	1114	Ramka potrójna	Threefold surround
R-4RAC/35/38	1115	Ramka poczwórna	Fourfold surround

Oznaczenia

Designations

Produkty z serii Sonata dostępne są w sprzedaży jako produkt bez ramki zewnętrznej.

Poniżej podajemy oznaczenia handlowe poszczególnych produktów, jakich należy używać przy składaniu zamówień.

Oznaczenia obowiązują dla produktów w kolorze: białym, ecru i metalizowanych, z tym, że po oznaczeniu dla produktów w kolorze:

Białym	– należy dopisać cyfrę 00
Ecru	– należy dopisać cyfrę 27
Srebro mat	– należy dopisać cyfrę 38
Szampański złoty	– należy dopisać cyfrę 39
Czekoladowy metalik	– należy dopisać cyfrę 40
Czarny metalik	– należy dopisać cyfrę 33

Products of Sonata series are sold without external surround.

Below are written designations which must be used to place the order.

After right product's code use the right number of colour, products in colour:

White	– number 00
Ecru	– number 27
Silver	– number 38
Gold	– number 39
Brown	– number 40
Black	– number 33

Oznaczenia:

ŁP-.....R/m	łączniki - w miejsce kropek wpisać odpowiedni numer żądanego łącznika	switches - In the place marked by dots, write the right number of switch
ŁP-.....RS/m	łączniki z podświetleniem - w miejsce kropek wpisać odpowiedni numer żądanego łącznika	switches with built in light - In the place marked by dots, write the right number of switch
ŁP-8R/m	ściemniacz przyciskowo-obrotowy	push-turn dimmer
ŁP-8RE/m	ściemniacz elektroniczny	remote control and/or touch dimmer
ŁP-15RS/m	łącznik hotelowy	hotel switch
ŁP-16R/m	czujnik ruchu	movement detector
GP-1R/m	gniazdo pojedyncze	single socket
GP-1RP/m	gniazdo pojedyncze z przesłonami	single socket with shutters
GP-1RZ/m	gniazdo pojedyncze z uziemieniem	single socket with ground
GP-1RZP/m	gniazdo pojedyncze z uziemieniem, z przesłonami	single socket with ground, with shutters
GP-1RS/m	gniazdo pojedyncze z uziemieniem schuko	single socket with ground schuko
GP-1RSP/m	gniazdo pojedyncze z uziemieniem schuko, z przesłonami	single socket with ground schuko, with shutters
GP-1RZD/m	gniazdo z uziemieniem DATA	single socket with ground DATA
GP-1RZDP/m	gniazdo z uziemieniem DATA, z przesłonami	single socket with ground DATA, with shutters
GP-1RZK/m	gniazdo z uziemieniem DATA, z kluczem uprawniającym	single socket with ground DATA, with access key
GPH-1RZ/m	gniazdo bryzgoszczelne IP-44	hermetic socket with ground IP-44
GPH-1RZP/m	gniazdo bryzgoszczelne IP-44, z przesłonami	hermetic socket with ground IP-44, with shutters
GPH-1RS/m	gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem schuko, IP-44	hermetic socket with ground schuko, IP-44
GPH-1RSP/m	gniazdo bryzgoszczelne z uziemieniem schuko, IP-44, z przesłonami	hermetic socket with ground schuko IP-44, with shutters
GP-2RR/m	gniazdo podwójne	twin socket
GP-2RRP/m	gniazdo podwójne z przesłonami	twin socket with shutters
GP-2RRZ/m	gniazdo podwójne z uziemieniem	twin socket with ground
GP-2RRZP/m	gniazdo podwójne z uziemieniem, z przesłonami	twin socket with ground, with shutters
GP-2R	gniazdo podwójne *	twin socket
GP-2RP	gniazdo podwójne z przesłonami *	twin socket with shutters
GP-2RZ	gniazdo podwójne z uziemieniem *	twin socket with ground
GP-2RZP	gniazdo podwójne z uziemieniem, z przesłonami *	twin socket with ground, with shutters *
GP-2RS	gniazdo podwójne z uziemieniem schuko *	twin socket with ground schuko *
GP-2RSP	gniazdo podwójne z uziemieniem schuko, z przesłonami *	twin socket with ground schuko, with shutters *
GP-2RC	gniazdo podwójne z funkcją niezamienności faz *	twin socket without changing phase *
GP-3R/m	gniazdo potrójne EURO	triple socket EURO
GPT-1R/m	gniazdo telefoniczne, pojedyncze	single telephone socket
GPT-2RN/m	gniazdo telefoniczne, podwójne niezależne	twin telephone socket, independent
GPT-2RR/m	gniazdo telefoniczne, podwójne równoległe	twin telephone socket, parallel
GPA-1R/m	gniazdo antenowe, pojedyncze	terminal antenna RTV subscriber
GPA-RK/m	gniazdo antenowe, końcowe	terminal antenna RTV subscriber
GPA-10RPZ/m	gniazdo antenowe zakończeniowe	through antenna RTV subscriber
GPA-10RP/m	gniazdo antenowe, przelotowe	through antenna RTV subscriber
GPA-14RP/m	gniazdo antenowe, przelotowe	through antenna RTV subscriber
GPA-16RP/m	gniazdo antenowe, przelotowe	through antenna RTV subscriber
GPA-RS/m	gniazdo RTV-SAT	terminal antenna RTV-SAT subscriber
GPA-RSP/m	gniazdo RTV-SAT, przelotowe	through antenna RTV-SAT subscriber
GPA-R2S/m	gniazdo RTV-SAT z dwoma wyjściami SAT	terminal antenna RTV-SAT subscriber, with two outlets SAT
GG-1R/m	gniazdo głośnikowe, pojedyncze	single loudspeaker socket
GG-2R/m	gniazdo głośnikowe, podwójne	twin loudspeaker socket
GPK-1R/K/m	gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 5e, KRONE	single computer socket, 5e class, KRONE
GPK-1R/KE/m	gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 5e, ekranowane, KRONE	single computer socket, 5e class, shielded, KRONE
GPK-1R/K6/m	gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6, KRONE	single computer socket, 6 class, KRONE
GPK-1R/K6E/m	gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6, ekranowane, KRONE	single computer socket, 6 class, shielded, KRONE
GPK-1R/T6/m	gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6, FMT	single computer socket, 6 class, FMT
GPK-1R/T6AE/m	gniazdo komputerowe, pojedyncze, kat. 6a, ekranowane, FMT	single computer socket, 6a class, shielded, FMT
GPK-2R/K/m	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, KRONE	twin computer socket, 5e class, KRONE
GPK-2R/KE/m	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, ekranowane, KRONE	twin computer socket, 5e class, shielded, KRONE
GPK-2R/K6/m	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, KRONE	twin computer socket, 6 class, KRONE
GPK-2R/K6E/m	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, ekranowane, KRONE	twin computer socket, 6 class, shielded, KRONE
GPK-2R/T6/m	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, FMT	twin computer socket, 6 class, FMT
GPK-2R/T6AE/m	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6a, ekranowane, FMT	twin computer socket, 6a class, shielded, FMT
GPKT-R/K/m	gniazdo komputerowo-telefoniczne, KRONE	conjunct computer and telephone socket, KRONE
RTP-1R/m	regulator temperatury	temperature regulator
Z-1R/m	zaślepka	blank cover

Wszystkie produkty z serii SONATA (*z wyłączeniem kilku gniazd podwójnych), niezależnie od koloru, są sprzedawane bez ramki zewnętrznej. Ramkę zewnętrzną należy nabyć oddzielnie.

All products of SONATA series (*except for a few twin sockets), in all colours are sold without external surround, which must be bought separately.

seria

SONATA

Wykonana ze szczotkowanej stali, prosta forma, surowy materiał doskonale sprawdza się w nowoczesnych wnętrzach. Szczególnie polecana do loftów i przy realizacji odważnych i minimalistycznych projektów.

SONATA STAL INOX

Łączniki podtynkowe z podświetleniem

Zaciski bezgwintowe
Napięcie znamionowe: 250V
Prąd znamionowy: 16AX
Maksymalne obciążenie: 3520W
Stopień ochrony: IP-20

Flush mounting switches with built-in light

Screwless terminals
Rated voltage: 250V
Rated current: 16AX
Maximum load: 3520W
Protection rating: IP-20

	ŁP-1RMS/m/37	1150	Łącznik jednobiegunowy	Single pole switch
	ŁP-2RMS/m/37	1151	Łącznik dwugrupowy, świecznikowy	All-or-part switch, chandelier
	ŁP-3RMS/m/37	1152	Łącznik schodowy	Two-way switch
	ŁP-4RMS/m/37	1153	Łącznik krzyżowy	Intermediate switch
	ŁP-11RMS/m/37	1156	Łącznik dwubiegunowy	Double pole switch
	ŁP-12RMS/m/37	1157	Łącznik kontrolny	Control switch

Prąd znamionowy: 10AX
Maksymalne obciążenie: 2200W

Rated current 10AX
Maximum load 2200W

	ŁP-5RMS/m/37	1154	Łącznik zwierny „ światło "	Short-circuiting switch „light"
	ŁP-6RMS/m/37	1154	Łącznik zwierny „dzwonek"	Short-circuiting switch „bell"
	ŁP-7RMS/m/37	1155	Łącznik żaluzjowy	Venetian blind switch

Ściemniacz przyciskowo-obrotowy

Zaciski gwintowe
Zasilanie 230V~50 Hz
Zakres obciążenia: 40-400W

Push-turn dimmer

Screw terminals
Current supply 230V~50Hz
Load 40-400W

	ŁP-8RM/m/37	1159	Ściemniacz przyciskowo-obrotowy	Push-turn dimmer

Gniazda podtynkowe / Flush mounting socket outlets

Zaciski gwintowe
Napięcie znamionowe: 250
Prąd znamionowy: 16A
Maksymalne obciążenie: 3520W
Stopień ochrony IP-20

Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3520W
Protection rating IP-20

	GP-1RM/m/37	1160	Gniazdo pojedyncze	Single socket
	GP-1RMP/m/37	1160	Gniazdo pojedyncze z przesłonami torów prądowych	Single socket with shutters
	GP-1RMZ/m/37	1161	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem	Single socket with ground
	GP-1RMZP/m/37	1161	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem, z przesłonami torów prądowych	Single socket with ground, with shutters
	GP-1RMZD/m/37	1162	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA	Single socket with ground DATA
	GP-1RMZDP/m/37	1162	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA, z przesłonami torów prądowych	Single socket with ground DATA, with shutters
	GP-1RMZK/m/37	1163	Gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA, z kluczem uprawniającym	Single socket with ground DATA, with access key

Gniazda antenowe / Antenna RTV subscribers

Zaciski gwintowe

Screw terminals

	GPA-10RMP/m/37 GPA-14RMP/m/37 GPA-16RMP/m/37	1165	Gniazdo RTV przelotowe	Through antenna RTV subscriber
	GPA-10RMPZ/m/37	1165	Gniazdo RTV zakończeniowe	Through antenna RTV subscriber
	GPA-RMK/m/37	1166	Gniazdo RTV końcowe	Terminal antenna RTV subscriber
	GPA-RMS/m/37	1171	Gniazdo RTV-SAT	Terminal antenna RTV-SAT subscriber

Gniazda telefoniczne / Telephone socket

Złącze IDC

Connection IDC

	GPT-2RMN/m/37	1167	Gniazdo telefoniczne podwójne, niezależne	Twin telephone socket, independent

Gniazda komputerowe
Złącze IDC

Flush mounting socket outlets
Connection IDC

	GPK-2RM/K/m/37	1169	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, KRONE	Twin computer socket, 5e class, KRONE
	GPK-2RM/KE/m/37	1169	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, ekranowane, KRONE	Twin computer socket, 5e class, shielded, KRONE
	GPK-2RM/K6/m/37	1170	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, KRONE	Twin computer socket, 6 class, KRONE
	GPK-2RM/K6E/m/37	1170	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, ekranowane, KRONE	Twin computer socket, 6 class, shielded, KRONE
	GPK-2RM/T6/m/37	1170	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, FMT	Twin computer socket, 6 class, FMT
	GPK-2RM/T6AE/m/37	1170	Gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6a, ekranowane, FMT	Twin computer socket, 6a class, shielded, FMT
	GPKT-RM/K/m/37	1168	Gniazdo komputerowo-telefoniczne, KRONE	Conjunct computer and telephone socket, KRONE

Ramki

Ramki do serii Sonata są ramkami uniwersalnymi, umożliwiającymi montaż produktów zarówno w wersji poziomej, jak i pionowej.

Surrounds

Presented surrounds are universal, the products can be mounted in horizontal and vertical position

Stal Inox	R-1RM/37	1112	Ramka pojedyncza	Single surround
	R-2RM/37	1113	Ramka podwójna	Twin surround
	R-3RM/37	1114	Ramka potrójna	Threefold surround

Produkty z serii Sonata Stal Inox są sprzedawane bez ramki zewnętrznej.

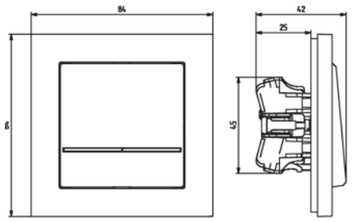
Poniżej podajemy oznaczenia handlowe poszczególnych produktów, jakich należy używać przy składaniu zamówień.

Products of Sonata series are sold without external surround.

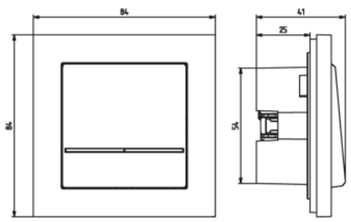
Below are written designations which must be used to place the order.

Oznaczenia:

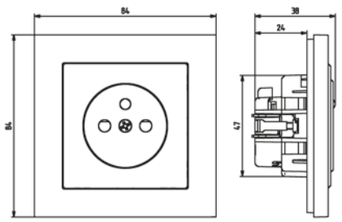
ŁP-...RMS/m/37	łączniki z podświetleniem – w miejsce kropek wpisać odpowiedni numer żądanego łącznika	Switches with built in light - In the place marked by dots, write the right number of switch
ŁP-8RM/m/37	ściemniacz przyciskowo-obrotowy	push-turn dimmer
GP-1RM/m/37	gniazdo pojedyncze	single socket
GP-1RMP/m/37	gniazdo pojedyncze z przesłonami	single socket with shutters
GP-1RMZ/m/37	gniazdo pojedyncze z uziemieniem	single socket with ground
GP-1RMZP/m/37	gniazdo pojedyncze z uziemieniem, z przesłonami	single socket with ground, with shutters
GP-1RMZD/m/37	gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA	single socket with ground DATA
GP-1RMZDP/m/37	gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA, z przesłonami	socket with ground DATA, with shutters
GP-1RMZK/m/37	gniazdo pojedyncze z uziemieniem DATA, z kluczem	single socket with ground DATA, with access key
GPA-10RMP/m/37	gniazdo antenowe, przelotowe, 10 dB	through antenna RTV subscriber
GPA-14RMP/m/37	gniazdo antenowe, przelotowe, 14 dB	through antenna RTV subscriber
GPA-16RMP/m/37	gniazdo antenowe, przelotowe, 16 dB	through antenna RTV subscriber
GPA-10RMPZ/m/37	gniazdo antenowe, zakończeniowe	terminal antenna RTV subscriber
GPA-RMK/m/37	gniazdo antenowe, końcowe	terminal antenna RTV subscriber
GPA-RMS/m/37	gniazdo RTV-SAT	through antenna RTV-SAT subscriber
GPT-2RMN/m/37	gniazdo telefoniczne, podwójne, niezależne	twin telephone socket, independent
GPK-2RM/K/m/37	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, KRONE	twin computer socket, 5e class, KRONE
GPK-2RM/KE/m/37	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 5e, ekranowane, KRONE	twin computer socket, 5e class, shielded, KRONE
GPK-2RM/K6/m/37	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, KRONE	twin computer socket, 6 class, KRONE
GPK-2RM/K6E/m/37	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, ekranowane, KRONE	twin computer socket, 6 class, shielded, KRONE
GPK-2RM/T6/m/37	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6, FMT	twin computer socket, 6 class, FMT
GPK-2RM/T6AE/m/37	gniazdo komputerowe, podwójne, kat. 6a, ekranowane, FMT	twin computer socket, 6a class, shielded, FMT
GPKT-RM/K/m/37	gniazdo komputerowo-telefoniczne KRONE	conjunct computer and telephone socket KRONE



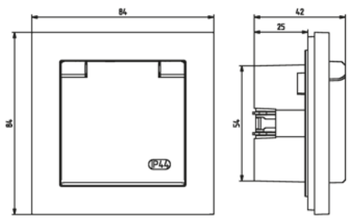
Łączniki IP-20



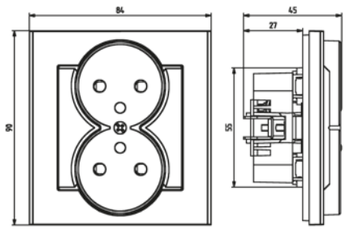
Łączniki IP-44



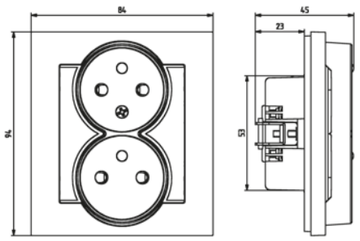
Gniazda pojedyncze IP-20



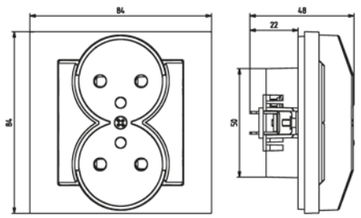
Gniazdo pojedyncze IP-44



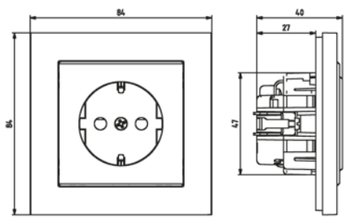
Gniazda podwójne



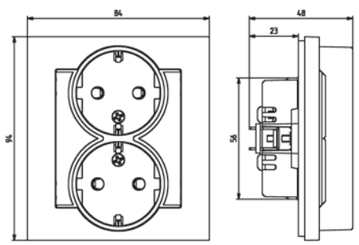
Gniazdo z niezamiennością faz



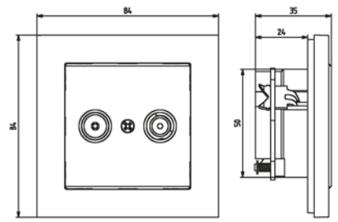
Gniazda podwójne do ramki



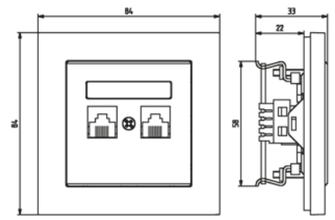
Gniazdo pojedyncze schuko



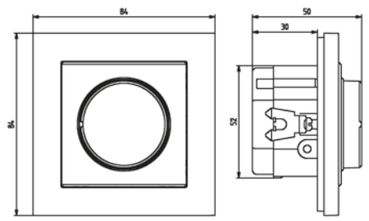
Gniazdo podwójne schuko



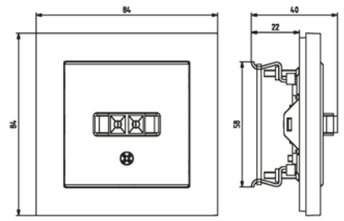
Gniazda RTV i RTV-SAT



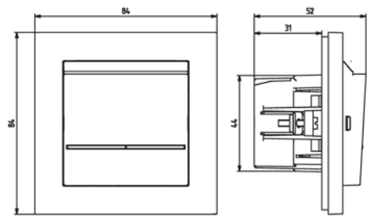
Gniazda telefoniczne i komputerowe



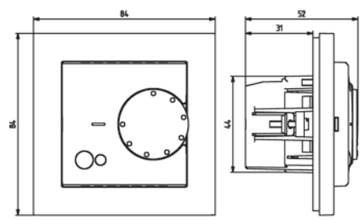
Ściemniacze



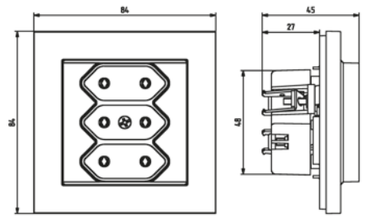
Gniazda głośnikowe



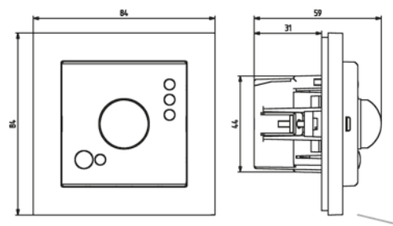
Łącznik hotelowy



Regulator temperatury



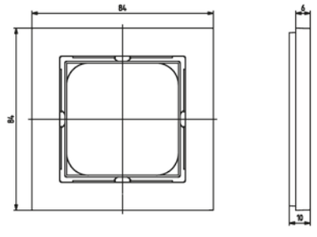
Gniazdo potrójne

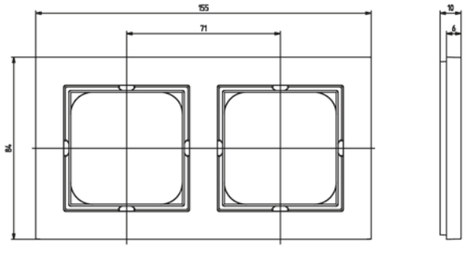


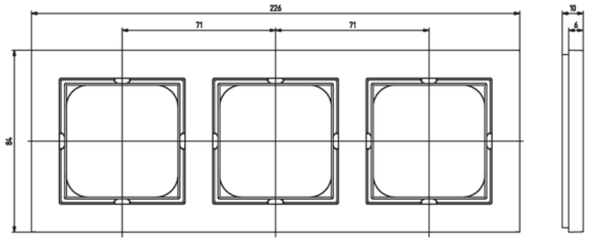
Czujnik ruchu

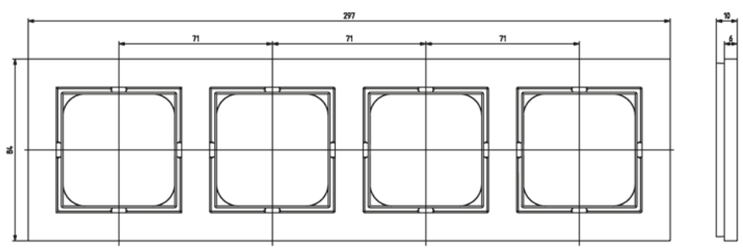
Ramki - grubość 6 mm

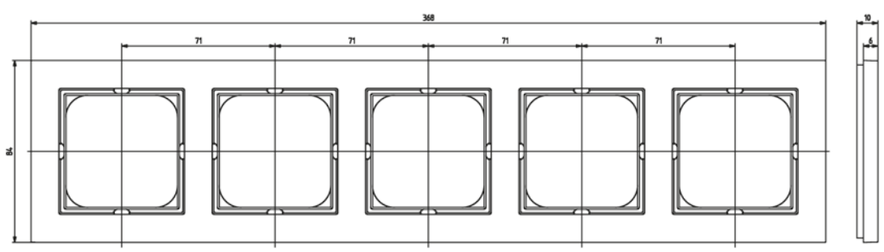
Ramki do serii Sonata są ramkami uniwersalnym i umożliwiającymi montaż produktów zarówno w wersji poziomej, jak i pionowej /
Presented surrounds are universal, the products can be mounted in horizontal and vertical position.



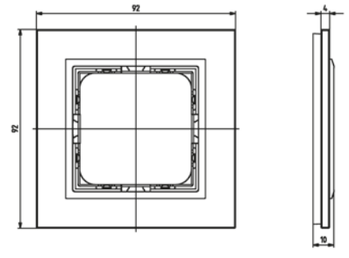


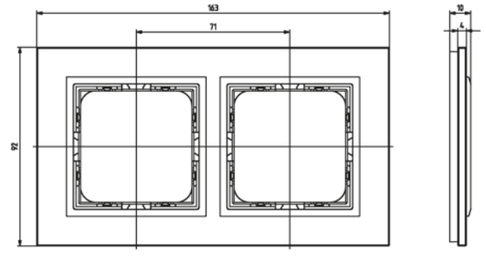


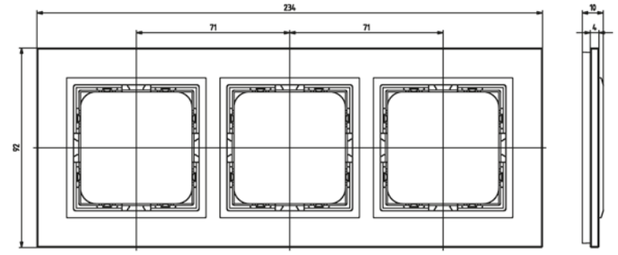


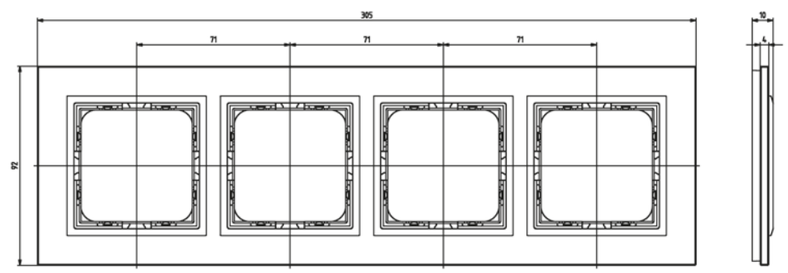


Ramki - grubość 4 mm



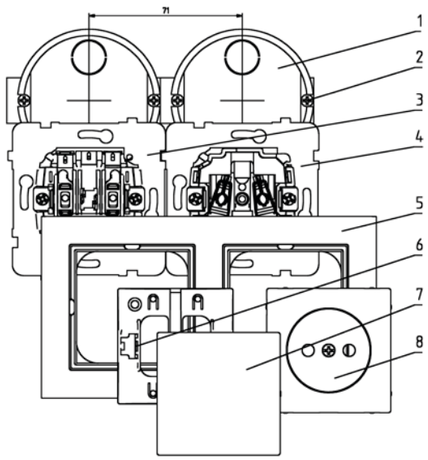






Wyroby serii Sonata przeznaczone są do montażu podtynkowego w puszkach ø 60 mm. Osprzęt elektroinstalacyjny serii Sonata można montować w ramkach wielokrotnych poziomo lub pionowo stosując puszki do zestawów o rozstawie 71 mm. Zestawy tworzymy przez dobór żądanej konfiguracji: łączników, gniazd wtyczkowych, gniazd teleinformatycznych, gniazd abonenckich, gniazd głośnikowych, ściemniaczy, łącznika hotelowego, regulatora temperatury, czujnika ruchu lub łączników i gniazd IP-44.

Istnieje możliwość podniesienia stopnia ochrony łączników serii Sonata. Dzięki zastosowaniu zespołu uszczelniającego uzyskuje się wyższy stopień ochrony tj. IP-44, co pozwala na zastosowanie ich w środowisku o podwyższonej wilgotności.



Rys.1/ Przykład montażu zestawu z gniazdem w ramce podwójnej poziomej.

Zestaw – łącznik z gniazdem w ramce podwójnej

Montaż należy przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach instalacji elektrycznej.

1. Zdjąć klawisz łącznika podważając go lekko śrubokrętem (poz. 7).
2. Zdjąć pokrywę mocującą podważając zaczepy znajdujące się po bokach pokrywy (poz. 6).
3. Odkręcić wkręt mocujący pokrywę gniazda (poz. 8) i zdjąć pokrywę.
4. Wykręcić wkręty puszki podtynkowej (poz. 2) o ile takie występują.
5. Podłączyć przewody instalacji do modułu łącznika poprzez wciśnięcie ich do odpowiednich zacisków (poz. 3).
6. Podłączyć przewody instalacji do modułu gniazda poprzez dokręcenie ich śrubokrętem w odpowiednich zaciskach (poz. 4).
7. Włożyć moduły łącznika (poz. 3) i gniazda (poz. 4) do puszki (poz. 1).
8. Przykręcić za pomocą wkrętów (poz. 2) moduły łącznika (poz. 3) i gniazda (poz. 4) do puszki (poz. 1). Jeżeli puszka nie była standardowo wyposażona we wkręty, montażu modułów należy dokonać za pomocą pazurków rozporowych.
9. Sprawdzić ponownie prawidłowe ułożenie przewodów w puszce (czy np. przewody nie zostały przypadkowo nacięte przez pazurki).
10. Przyłożyć ramkę zewnętrzną (poz. 5) do modułów łącznika (poz. 3) i gniazda (poz. 4).
11. Przytrzymując jedną ręką ramkę (poz. 5) na modułach łącznika (poz. 3) oraz gniazda (poz. 4), drugą ręką wcisnąć pokrywę mocującą (poz. 6) do ramki (poz. 5).
12. Włożyć i przykręcić pokrywę (poz. 8).
13. Założyć klawisz łącznika (poz. 7).
14. Włączyć bezpieczniki i przeprowadzić próbę działania osprzętu.

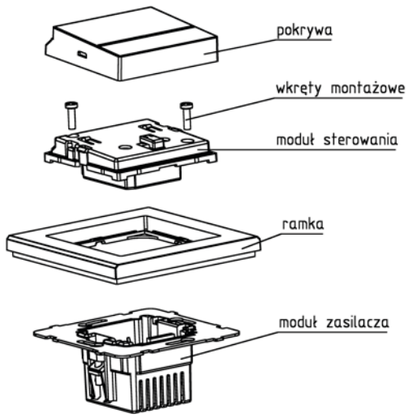
Uwaga: Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalowanie powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

Łącznik hotelowy

Montaż przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach.

1. Zdemontować pokrywę zewnętrzną naciskając płaskim wkrętakiem zaczepy na bocznych ściankach pokrywy.
2. Odkręcić wkręty montażowe znajdujące się w dwóch narożnikach obudowy.
3. Wyciągnąć moduł sterowania oraz ramkę zewnętrzną z modułu zasilacza łącznika.
4. Podłączyć przewody instalacyjne do modułu zasilacza wg schematu zamieszczonego na wewnętrznej stronie pudełka.
5. Zamocować w puszcze moduł zasilacza łącznika za pomocą pazurków lub wkrętów będących na wyposażeniu puszki instalacyjnej.
6. Ułożyć na metalowym mostku ramkę zewnętrzną i lekko naciskając wcisnąć obudowę o modułu głównego.
7. Zakręcić wkręty montażowe.
8. Założyć pokrywę upewniając się o należytym zatrzaśnięciu zaczepów.

UWAGA: ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalację powinna przeprowadzać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.



Rys.2/ Przykład montażu łącznika hotelowego.

Instrukcja obsługi czujnika ruchu

Elektroniczny czujnik ruchu służy do automatycznego załączania źródeł światła oraz sprzętu sygnalizacyjnego (np. w domowych systemach alarmowych). Konstrukcja czujnika umożliwia jego zastosowanie do budowania szeregowych instalacji złożonych z dowolnej liczby czujników, jak również z innymi standardowymi łącznikami do użytku domowego (np. jednobiegunowy lub zmienny).
Sterowanie czujnikiem odbywa się poprzez naciskanie przycisku znajdującego się w lewym dolnym rogu pokrywy zewnętrznej oznaczonego MODE/ON/OFF. Istnieje możliwość ustawienia jednego z pięciu trybów pracy:

1. **OFF** – tryb wyłączony (czujnik całkowicie wyłączony). Dioda przekaźnika /przy piktogramie żarówki/ świeci na zielono.
2. **ON** – tryb włączony (czujnik włącza oświetlenie na stałe – pełni funkcję łącznika jednobiegunowego) dioda przekaźnika /przy piktogramie żarówki/ świeci na czerwono.
3. **RUCH - DZIEŃ** – tryb, w którym włączenie oświetlenia następuje w chwili kiedy czujnik wykryje ruch niezależnie od stopnia natężenia światła w pomieszczeniu w którym zainstalowany jest czujnik (dzień lub noc). Dioda trybu „ruch" /przy piktogramie słoneczka/ zapala się na kolor czerwony. Dioda „przekaźnika" /przy piktogramie żarówki/ pali się na zielono jeżeli oświetlenie jest wyłączone lub na czerwono jeżeli oświetlenie jest załączone.
4. **RUCH - NOC** – tryb, w którym włączanie oświetlenia następuje w chwili wykrycia ruchu przez czujnik, ale tylko w przypadku, gdy natężenie światła w pomieszczeniu w którym zainstalowany jest czujnik spada poniżej określonego poziomu. Poziom ten definiuje użytkownik poprzez przekręcanie pokrętła regulacyjnego (opisanego jako LUX) znajdującego się na module sterowania pod pokrywą zewnętrzną czujnika z lewej strony. Zakres regulacji mieści się w granicach od 0 do 1000 lux. Podczas tego trybu dioda „ruch – noc" /przy piktogramie księżyca/ pali się na czerwono, natomiast dioda przekaźnika /przy piktogramie żarówki/ pali się na zielono jeżeli oświetlenie jest wyłączone lub na czerwono, jeżeli oświetlenie jest załączone.
5. **RANDOM** - tryb symulacji obecności – jest formą zabezpieczenia pomieszczenia przed włamaniem podczas długotrwałej nieobecności użytkownika. Po zapadnięciu zmierzchu czujnik w losowo wybranym czasie w zakresie od 10 do 60 min włączy oświetlenie na ustawiony przez użytkownika czas, pomnożony przez losowy mnożnik z zakresu 1÷3. Regulacji nastawy czasu dokonuje się za pomocą pokrętła (opisanego jako TIME) umieszczonego na module sterowania pod pokrywą zewnętrzną z prawej strony. Zakres regulacji mieści się w granicach 3s÷5min. Podczas tego trybu 2 diody /przy piktogramach słoneczka i księżyca/ migają na przemian kolorem czerwonym.

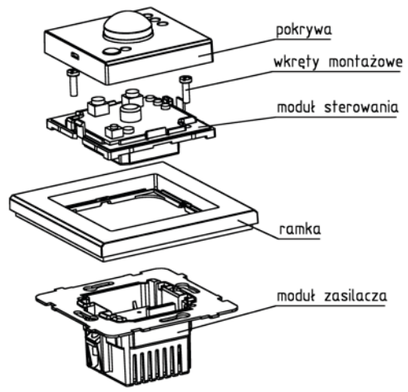
Funkcja blokady przycisku sterowania

W przypadku zainstalowania wyrobu w obiekcie publicznym (np. hotel), administrator budynku często nie życzy sobie aby przypadkowe osoby dysponowały możliwością zmiany nastawy trybu pracy czujnika ruchu. Należy wówczas skorzystać z funkcji blokady przycisku sterowania. Inicjujemy ją naciskając i przytrzymując powyższy przycisk przez ok. 10s. W trakcie tej nastawy czujnik nie będzie reagował na krótkotrwałe naciskanie przycisku. Odwołanie funkcji blokady realizujemy również poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ok. 10s.

Montaż należy przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach instalacji elektrycznej.

1. Zdemontować pokrywę zewnętrzną naciskając płaskim wkrętakiem zaczepy na bocznych ściankach pokrywy.
2. Odkręcić wkręty montażowe znajdujące się w dwóch narożnikach obudowy.
3. Wyciągnąć moduł sterowania oraz ramkę zewnętrzną z modułu zasilacza łącznika.
4. Podłączyć przewody instalacyjne do modułu zasilacza wg jednego ze schematów zamieszczonych na odwrocie instrukcji.
5. Zamocować w puszce moduł zasilacza łącznika.
6. Ułożyć na metalowym mostku ramkę zewnętrzną oraz ramkę ozdobną i lekko naciskając wcisnąć moduł sterowania do modułu zasilacza.
7. Zakręcić wkręty montażowe.
8. Dokonać za pomocą pokręteł regulacyjnych nastawy czasu załączenia przekaźnika oraz natężenia światła zadziałania czujnika zmierzchowego.
9. Założyć pokrywę upewniając się o należytym zatrzaśnięciu zaczepów.
10. Włączyć bezpieczniki i przeprowadzić próbę działania.

UWAGA: Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalowanie powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.



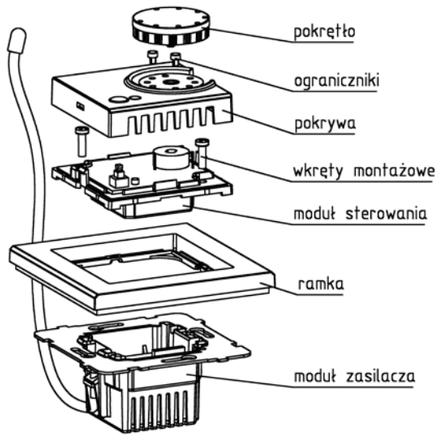
Rys.1/ Przykład montażu - czujnik ruchu.

Regulator temperatury

Przeznaczenie – regulacja temperatury w pomieszczeniu, w którym zastosowano elektryczne lub wodne ogrzewanie podłogowe.
Regulator standardowo wyposażony jest w podpodłogowy czujnik temperatury.

Montaż należy przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach.
1. Zdemontować pokrętło regulacyjne podważając je lekko wkrętakiem
2. Zdemontować pokrywę zewnętrzną naciskając płaskim wkrętakiem zaczepy na bocznych ściankach pokrywy.
3. Odkręcić wkręty montażowe znajdujące się w dwóch narożnikach modułu sterowania.
4. Wyciągnąć moduł sterowania, ramkę ozdobną oraz ramkę zewnętrzną z modułu zasilacza łącznika.
5. Podłączyć przewody instalacyjne oraz czujnik temperatury do modułu zasilacza wg schematu zamieszczonego na wewnętrznej stronie pudełka
6. Zamocować w puszce moduł zasilacza regulatora.
7. Ułożyć na metalowym mostku ramkę zewnętrzną oraz ozdobną i lekko naciskając wcisnąć moduł sterowania do modułu zasilacza.
8. Zakręcić wkręty montażowe.
9. Założyć pokrywę upewniając się o należytym zatrzaśnięciu zaczepów.
10. Ustawić za pomocą ograniczników min i max temp. regulacji (standardowa nastawa to 5-40°C).
11. Wcisnąć pokrętło regulacyjne.
12. Włączyć bezpieczniki i przeprowadzić próbę działania.

UWAGA: Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalowanie powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

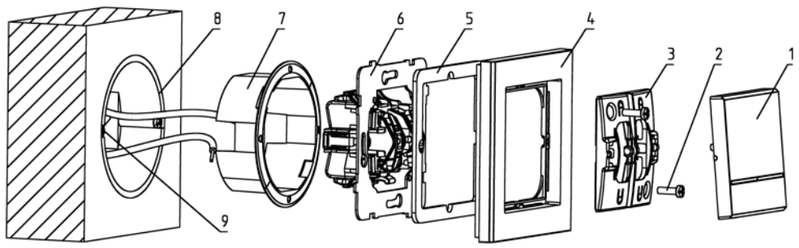


Rys.1/ Przykład montażu - regulator temperatury.

Zespół uszczelniający

Zespół uszczelniający służy do podniesienia stopnia ochrony IP łączników serii Sonata.
Dzięki zastosowaniu niniejszego zespołu uzyskuje się wyższy stopień ochrony tj. IP-44.

W skład zespołu wchodzą:
1. Uszczelka modułu - 1szt. 2. Uszczelka gumowa – 1szt. 3. Wkręt montażowy – 2szt.



Rys.2/ Schemat instalacji łączników IP-44 serii Sonata.

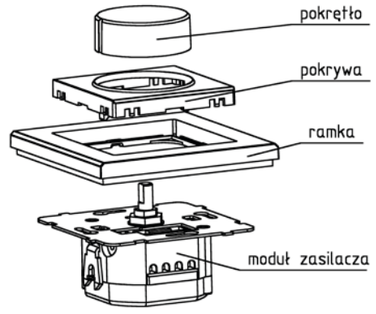
Montaż należy przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach instalacji elektrycznej.
1. Zdjąć klawisz (klawisze) łącznika podważając go lekko śrubokrętem (poz. 1).
2. Zdjąć pokrywę mocującą (poz. 3) podważając zaczepy znajdujące się po bokach pokrywy. W ten sposób ramka zewnętrzna (poz. 4) zostaje oddzielona od modułu łącznika (poz. 6).
3. Wykręcić wkręty puszki podtynkowej (poz. 9) o ile takie występują.
4. Włożyć uszczelkę modułu (poz. 7) do puszki przekładając przez jej środek przewody instalacji elektrycznej.
5. Podłączyć przewody instalacji do modułu łącznika poprzez wciśnięcie ich do odpowiednich zacisków.
6. Włożyć moduł łącznika do puszki zwracając uwagę, aby mostek modułu dobrze przylegał do uszczelki.
7. Przykręcić za pomocą wkrętów moduł łącznika do puszki. Jeżeli puszka nie była standardowo wyposażona we wkręty, montażu modułu należy dokonać za pomocą pazurków rozporowych.
8. Sprawdzić ponownie prawidłowe ułożenie przewodów w puszce (czy np. przewody nie zostały przypadkowo nacięte przez pazurki)
9. Ułożyć w ramce zewnętrznej (poz. 4) (z tyłu ramki) uszczelkę gumową (poz. 5), a następnie przyłożyć ją do modułu łącznika. Ułożenie ramki jest poprawne, jeżeli całkowicie przylega ona do ściany.
10. Przytrzymując jedną ręką ramkę zewnętrzną (poz. 4) na module łącznika, drugą ręką wcisnąć pokrywę mocującą (poz. 3) do ramki.
11. Przykręcić ramkę i pokrywę mocującą do modułu używając do tego celu wkrętów (poz. 2) będących na wyposażeniu zespołu uszczelniającego.
12. Założyć klawisz (klawisze) łącznika (poz. 1).
13. Włączyć bezpieczniki i przeprowadzić próbę działania łącznika.

UWAGA: Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalowanie powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

Ściemniacz przyciskowo-obrotowy

Montaż należy przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach.
1. Sprawdzić czy do puszki instalacyjnej jest doprowadzony przewód fazowy.
2. Zdemontować pokrętło ściemniacza podważając lekko śrubokrętem.
3. Zdemontować pokrywę i ramkę ściemniacza zwalniając zaczepy zgodnie z kierunkiem strzałek wytłoczonych na metalowym mostku.
4. Przyłączyć przewód fazowy do zacisku regulowanego obciążenia.
5. Drugi przewód podłączyć do zacisku oznaczonego strzałką. W przypadku instalacji dwuobwodowej (świecznikowej) przewody drugi i trzeci podłączyć do zacisku oznaczonego strzałką.
6. Zainstalować ściemniacz do puszki instalacyjnej.
7. Zamontować ramkę oraz pokrętło.
8. Włączyć bezpieczniki i przeprowadzić próbę działania.

UWAGA: Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalowanie powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.



Ściemniacz elektroniczny sterowany pilotem lub dotykiem

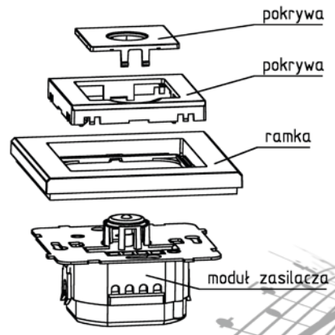
Ściemniacz przeznaczony jest do współpracy z obciążeniem: żarowym konwencjonalnym, halogenowym 230V, oraz halogenowym niskonapięciowym z transformatorem elektronicznym lub toroidalnym°.
Ściemniacz może być sterowany za pomocą dowolnego pilota podczerwieni.
Obok przedstawiono prostą procedurę nauki dowolnie wybranego przycisku pilota.

Napięcie zasilania		230V±10% - 50 Hz
Moc wyjściowa		20-400 W
Ograniczenie prądu	kontrolowane mikroprocesorem	3,0 A
Ograniczenie temperaturowe		105°C
Do montażu w puszkach		Ø60

KROK	CZYNNOŚĆ	REAKCJA OŚWIETLENIA	STAN ŚCIEMNIACZA
1	min. 6 razy lub więcej dotknąć sensora	1x skokowe rozjaśnienie, ściemnienie i zgaśnięcie	wejście w tryb programowania
2	2-3m w ciągu max 15 sek. przycisnąć wybrany klawisz pilota przez około 2 sekundy	1x jednokrotne rozjaśnienie światła i zgaśnięcie	wejście w tryb programowania
3	2-3m w ciągu 15 sek. ponownie przycisnąć ten sam klawisz pilota przez około 2 sekundy	2x dwukrotne rozjaśnienie światła i zgaśnięcie	potwierdzenie kodu - klawisz został zapamiętany

Montaż należy przeprowadzać przy wyłączonych bezpiecznikach.
1. Sprawdzić czy do puszki instalacyjnej jest doprowadzony przewód fazowy.
2. Zdemontować pokrywę ściemniacza podważając ją śrubokrętem w miejscu zagłębienia.
3. Zdemontować drugą pokrywę ściemniacza zwalniając zaczepy zgodnie z kierunkiem strzałek wytłoczonych na metalowym mostku.
4. Przyłączyć przewód fazowy do zacisku oznaczonego strzałką.
5. Drugi przewód podłączyć do zacisku regulowanego obciążenia W przypadku instalacji dwuobwodowej (świecznikowej) przewody drugi i trzeci podłączyć do zacisku regulowanego obciążenia.
6. Zainstalować ściemniacz do puszki instalacyjnej.
7. Założyć ramkę i obie pokrywy.
8. Włączyć bezpieczniki i przeprowadzić próbę działania.

UWAGA: Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym instalowanie powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach.



Notatki